13de JAARGANG
No. 1923

De Arubaanse Courant

VRIJDAG
7 MEI
1954

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. - Radacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. — Agent San Nicolas: „Daco's Tavern", Tel. 5067 - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277

Rebellen dringen dieper in Dien Bien Phoe door

HANOI - Het Franse opperbevel heeft vandaag bekend gemaakt dat de belegeraars van Dien Bien Phoe in de afgelopen nacht op vele plaatsen zeer hevige aanvallen hebben ontketend tegen de ingesloten Franse Unie strijdkrachten. Aan de aanvallen ging een zware beschieting van het fort met mortieren vooraf.

Een vertegenwoordiger van een Amerikaanse luchtvaart maatschappij, die voorraden uitwierp boven Dien Bien Phoe heeft megedeeld te Hongkong dat een der transportvliegtuigen van de maatschappij in Indo China getroffen werd door luchtdoelgeschut van de Vietminh tussen Haipong en Dien Bien Phoe.

De directeur Cox is met een medewerker op weg naar Haipong. Het toestel zou neergestort zijn of een noodlanding hebben gemaakt, vermoedelijk op gebied dat in handen is van de Vietminh. Het is niet bekend hoeveel man bemanning aan boord was.

In Hanoi is bericht ontvangen dat de Vietminh opstandelingen bij hun laatste zware aanval in de afgelopen nacht er in geslaagd zijn wederom drie Franse buitenposten te veroveren.

Franse militaire kringen in Parijs geloven intussen niet dat dit verlies inhoudt dat de tegenstand van het garnizoen op zijn einde loopt. Voorgaande ervaringen hebben getoond dat generaal Christian de Castries en zijn mannen zich staande weten te houden, ook als bepaalde buitenposten verloren zijn gegaan.

De eerste rapporten die ontvangen zijn geven aan dat de opstandelingen met hun laatste aanval de bedoeling hadden zich al vechtende een weg te banen tot in het hart van het hoofdkwartier van generaal de Castries met de bedoeling zo een einde te maken aan iedere verdere weerstand. Maar de verdediging van dit „hart" was zo solide als mogelijk. Duizenden Franse soldaten hebben zich hiervoor ingezet en de Vietminh kwam er niet door.

Intussen speelde dit alles zich af tijdens slecht weer, zodat de Franse luchtmacht niet in staat was steun te geven.

De Vietminh deed eveneens aanvallen aan de Oostelijke en Noord Oostelijke zijde van de vesting.

Het schijnt dat het verlies van de buitenposten aan de Zuid Westelijke zijde van het fort van geen invloed is op de mogelijkheid om goederen af te gooien van uit de lucht.

PETRONA EN CROES BOUWEN BASIROETI

1 December streefdatum voor opening

Een uitgelezen gezelschap, waaronder zich de Gezaghebber, Gedeputeerden, de Eerwaarde Pastoor Valk, de Heer O. Mingus, de wnd. Comm. van Politie, de afgevaardigden ter Touristenconferentie de Heer Maduro, de Heer Petrona, de Heer Croes, de ANWB consul J. van der Schoot en enkele genodigden bevonden, stond gisteren geschaard rond een klein gemetseld torentje, dat een onderdeel zal vormen van de toegangspoort van het toekomstige Basiroeti.

De Heer Neme heette alle aanwezigen van harte welkom en wees er op dat de eerste steenlegging van Basiroeti een gebeurtenis vormt, waarop al te lange tijd gewacht moest worden. Het tourisme, aldus de Heer Neme, heeft altijd mijn bijzondere belangstelling gehad. Ik zie Basiroeti als het derde project dat door mij op dit gebied wordt aangepakt. Het eerste was het oprichten van de Vereniging van Handelaren, het tweede het stichten van Hotel Strand en het derde zal nu zijn het bouwen van een modern strandhotel, Basiroeti, dat met zijn zestien bungalows een der modernste resorthotels zal worden van het Caraibisch gebied Spreker dankte het B. C. en de firma Petrona en Croes voor hetgeen al gedaan werd en doet een beroep in het bijzonder op de Caraibische touristenorganisatie, om straks, als Basiroeti klaar is, te zorgen dat de touristen naar Aruba zullen komen.

Spreker nodigt de Gezaghebber, Pastoor Valk en de Heer Mingus, uit om hem te helpen de eerste steen te metselen, aan welk verzoek gaarne wordt voldaan.

De Afgevaardigde van Grenada neemt vervolgens het woord en zegt zeer verheugd te zijn namens alle aanwezigen een gelukwens te mogen uitspreken. De Caraibische landen vormen een gemeenschap en zij leven met elkaar mee. Daarom zijn wij verheugd als een lid uit de familie nieuwe faciliteiten krijgt voor de bevordering van het touristenverkeer. Spreker wenst de Heer Neme en Aruba heel veel succes en geeft de verzekering, dat de C.T.A. gaarne zal meewerken om dit object tot een succes te maken.

Daarmee komt dan een eind aan deze eenvoudige plechtigheid, welke voor ons eiland van zo groot belang kan zijn.

In de cantine van Pova werd genoten van een koele drank en enkele verrukkelijke hapjes. Bar en buffet waren dit keer verzorgd door Pova in samenwerking met het Strand hotel.

Nóg niet genoeg leergeld betaald?

KARLSRUHE — Het Westduitse federale gerechtshof te Karlsruhe heeft vandaag twee voormalige Nazi's, die zich na de oorlog aangesloten bij de communistische partij, schuldig bevonden aan poging tot hoogverraad, het belasteren van openbare functionarissen en het beledigen van vooraanstaande persoonlijkheden, en veroordeelde beide tot gevangenisstraffen. Horts Reichel, een 31-jarige tekenaar, kreeg drie jaar en Herbert Beyer, een 34-jarige draaier, achttien maanden. Beiden waren districtsecretarissen van de partij geweest te Salzgitter, een industriestad in Nedersaksen. Reichel en Beyer werden in November 1952 in hechtenis genomen, maar een jaar later voorlopig vrijgelaten in afwachting van het proces. Dit proces was het eerste van zijn soort voor het gerechtshof en men vermoedt, dat het een reeks processen wegens hoogverraad, waarbij communistische partijmensen betrokken zijn, inluidt. Het hof grondde zijn uitspraak grotendeels op de inhoud en de doelstellingen van het communistische programma voor de „nationale hereniging van Duitsland", welke de twee in Salzgitter verspreidden. De openbare aanklager had als bewijs aangevoerd een aantal vlugschriften, pamfletten en boeken, waarin het programma werd uiteengezet. Het hof oordeelde, dat deze literatuur grove beledigingen bevatte jegens dr. Adenauer en andere leden van zijn regering en de bevolking aanspoorde tot omverwerping van de regering-Adenauer.

Communisten in West Duitsland

BERLIJN - De Westduitse communistische partij heeft vandaag aangekondigd, dat zij zal meedingen in de verkiezingen voor het Westberlijnse parlement in December a.s. Het is de eerste keer sinds 1946, dat de partij aan deze verkiezingen zal deelnemen.

TOURISTEN-CONFERENTIE

Suriname gekozen voor de vierde Jaarvergadering van de C.T.A.

Toen voorzitter Ernst Bartels deze derde jaarvergadering van de Caribbean Tourist Association sloot om 11.50 hedenmorgen, wachtten de deelnemers aan deze conferentie nog een aardige verrassing. Het Eilands Bestuur was de mening toegedaan de bezoekers elk een album, inhoudende vier gramafoonplaten met typisch Arubaanse muziek, te moeten aanbieden. Deze geste van het Bestuur is op zeer hoge prijs gesteld. Het album is uitgevoerd met groene omslag en in gouden letters werd daarop de volgende inscriptie aangebracht: „Presented on the occasion of the Third annual Convention of the Caribbean Tourist Association. May 3-5-1954. The Government of Aruba." De platen zijn: 1a. Pan Cayente, 1b. Bonita, beide van Rufo Wever, 2a. Bitter Bai (waarin het typische orgeltje speelt), 2b. Palomita door Conjunto Criolio, 3a. Macuto, 3b. Bok'i Stropi, beide door Padu del Caribe en Conjunto Criolio, 4a. Luna di Aruba en 4b. Para Wante, beide door Padu del Caribe. De aanwezigen stelden hierop hun respectievelijke handtekeningen in hun albums

Op de zitting van gisteren had de secretaris generaal, mr. Louis Law, reeds medegedeeld zich wegens gezondheidsredenen, zich uit de C.T.A. te moeten terugtrekken. De teleurstelling over mr. Law's besluit was zeer groot en door veel aandrang gaf mr. Law toe nog drie maanden te zullen aanblijven na zijn ontslagneming op 31 December 1954. Hij hoopte dat dan inmiddels een ander gevonden zou zijn, die bereid in en staat zal zijn zijn taak over te nemen.

Verder werd voorgesteld en aangenomen een embleem te gebruiken voor de C.T.A. Het is een embleem, ontworpen door de bekende Jo Spier. Op een zwarte ondergrond ziet men met enkele lijnen een vrouwen figuur met een mand (basket) fruit op het hoofd. Bij nadere beschouwing ziet men dat de C het hoofd vormt, de T en A de rest van het lichaam. De dwarsstreep van de A geeft de onderkant van de rok aan. Het is niet slechts een kunst zinnig ontwerp, doch geeft tevens een duidelijk beeld. Dit embleem zal niet slechts gebruikt worden voor affiches, doch er zullen borden gemaakt worden voor hotels en restaurants die door de C.T.A. aanbevolen worden.

(Vervolg op pag. 4)

Burmese Minister in Nederland

's GRAVENHAGE — De minister van buitenlandse zaken van Burma, Sao Khoen Khio, is vandaag in Nederland aangekomen voor een kort bezoek als gast van de Nederlandse regering. De Burmese bewindsman maakte vandaag in gezelschap van Burmese gezant in den Haag, U Zaw Win, zijn opwachting bij premier Drees en minister Luns.

WONDERLIJKE BABY

DACCA - In Dacca (Oost-Pakistan) heeft een 20-jarige Pakistaanse het leven geschonken aan een baby met twee hoofden en vier armen en vier benen. Het is een vrouwelijke baby.

De vrijheid van voorlichting in de wereld

NEW YORK - De economische en sociale raad der V.N. heeft goedgekeurd, dat de secretaris-generaal een algeheel overzicht zal opstellen over de vrijheid van voorlichting in de wereld. Dit zal geschieden in samenwerking met gespecialiseerde organisaties der V. N. en in overleg met beroepsverenigingen en ondernemingen, die zich met voorlichting bezig houden.

Onder meer zal een onderzoek worden ingesteld naar de censuur op naar het buitenland verzonden nieuwsberichten, juridische aspecten van de nieuwsgaring en verspreiding, bescherming van bronnen en „openbare en particuliere voorlichtingsmonopolies" en hun invloed op de vrijheid van voorlichting.

De raad keurde nog tien resoluties over vrijheid van voorlichting goed. Hierin wordt aangedrongen op onderzoek naar de vrije verzending van nieuws, copyright, de economische onafhankelijkheid van journalisten, perstarieven en verschillende maatregelen om de vrijheid van voorlichting te bevorderen.

In de lente van het volgende jaar moet de raad verslag worden uitgebracht.

Agitator loopt over naar „volks democraten"

BERLIJN - Volgens het Oostduitse ministerie van binnenlandse zaken heeft een Oekrainse politieke emigrant, genaamd Josip Kroetij, alis Kroet, zich ter beschikking van de Oostduitse autoriteiten gesteld, nadat hij zich met medeneming van belangrijke documenten betreffende de activiteit van Oekrainse nationalisten heimelijk uit Muenchen naar Oost Duitsland had begeven.

Kroetij, die in 1919 om politieke redenen de Oekraine verliet en die, volgens het Oostduitse ministerie, sindsdien tegen de Sovjet-Unie en de volksdemocratieen zou hebben geageerd, het laatst als secretaris van de leiding der "Oekrainse socialistische partij", zou de Oostduitse autoriteiten hebben verzocht hem in de gelegenheid te stellen de ware redenen voor zijn koersverandering bekend te maken.

DIEN BIEN PHOE GEVALLEN

Naar wij bij het ter perse gaan van dit nummer, telegrafisch van het A.N.P. vernemen, is de vestingstad Dien Bien Phoe in communistische handen gevallen na een ononderbroken strijd van 20 uur. Het is mogelijk dat er nog steeds een steunpunt in handen van de Fransen is.

Dr. J. R. ARENDS ALS VOORZITTER VAN DE A.V.B. GEKOZEN VERKLAARD

In de gisteravond gehouden Algemene Ledenvergadering van de Aruba Voetbalbond waar ongeveer de helft van het aantal verenigingen aanwezig was, werd Dr. J.R. Arends als voorzitter van de Bond gekozen verklaard.

Hiena volgde een korte bespreking van de a.s. competitie. Er zal een hoofdklasse komen waarin de vijf bovenste ploegen van de A klasse worden opgenomen. Dit zijn momenteel Aruba Jrs; R.C.A.; Atomic Arsenal en La Salle. Bij het niet deelnemen van een der verenigingen in de hoofdklasse zo zal de daarop volgende vereniging van de ranglijst der A klasse opgenomen worden.

Een voorstel om het Nederlandse elftal op Aruba te laten spelen wordt aangenomen in principe. Het bestuur zal een commissie samenstellen welke dan de financiele kant zal moeten bekijken. Aruba zal 1/5 van de totale kosten van het bezoek aan de Antillen moeten dragen en dat is ongeveer 10 a 12 duizend gulden.

Tussen 28 Juli en begin Augustus zal het Nederlands elftal dan op Aruba een wedstrijd spelen.

Betreffende het bedanken van een zestal scheidsrechters, waarvan een brief bij het A.V.B. bestuur binnengekomen zou zijn ontspon zich een onprettig debat tussen een der vertegenwoordigers van de verenigingen, de penningmeester en de ondervoorzitter. Het einde was dat de penningmeester op staande voet bedankt als bestuurslid. Een nieuwe vergadering zal gehouden worden om een nieuw bestuurslid voor de Heer van der Kuyp te kiezen.

Hierna werd de vergadering gesloten.

HAITI KOMT HEDENMIDDAG OP ARUBA

Hedenmiddag zullen de Haitiaanse voetballers op Aruba arriveren. Zaterdagavond en Zondagmiddag zullen zij in het Wilhelminastadion een wedstrijd spelen tegen R.C.A. en Lago Oil Stars.

Engeland zuivert rots van Gibraltar

GIBRALTAR - De Britse geheime politie heeft 12.000 Spaanse arbeiders, die op de rots van Gibraltar wonen en werken, verhoord om de mogelijkheid van enig incident tijdens het komend bezoek van Koningin Elizabeth aanstaande Maandag en Dinsdag tot een minimum te beperken. Enkele Spaanjaarden, die bekend staan als geestdriftige falangisten, mogen Gibraltar gedurende het bezoek niet betreden, asook anderen, die er van verdacht worden te behoren tot geheime communistische of andere linkse organisaties.

Ook aan de andere kant van de grens in het dorpje La Linea, wordt een onderzoek naar verdachte elementen ingesteld. De Spaanse autoriteiten zijn bijzonder gebeten op het feit dat een of andere Spaanse communist zou trachten een incident uit te lokken, dat Spanje in de schoenen zou kunnen worden geschoven. Zij hebben iedere arbeider verboden op Zondag, Maandag of Dinsdag de grens over te steken.

Intussen bereiden de 28.000 Britse ondanen in Gibraltar, die als naburen 28 millioen Spanjaarden hebben, hun koningin een geestdriftige ontvangst.

Zuid Korea in principe accoord met verkiezingen onder Amerikaans toezicht

GENEVE - Reuter's speciale verslaggever Adrian Ball meldt uit Geneve dat de vooruitzichten voor de besprekingen over Korea vandaag verbeterd zijn als gevolg van het feit, dat de Zuid Koreaanse delegatie zich accoord heeft verklaard — in principe althans — met het houden van verkiezingen in geheel Korea onder toezicht van de Verenigde Naties.

Deze accoord verklaring schijnt bereikt te zijn tijdens besprekingen die gehouden zijn tussen de Zuid Koreaanse minister van buitenlandse zaken Pyun Yung Tai en enkele leden van de Amerikaanse delegatie, o. a. Walter Bedell Smith.

Adian Ball deelt mede dit nieuws ontvangen te hebben van leden van de delegatie van het Verenigd Koninkrijk, die aan de mededeling toevoegden dat officieel nog geen mededeling hierover gedaan is door de Amerikaanse delegatie.

Oorspronkelijk hield de Zuid Koreaanse delegatie vast het standpunt dat destijds door de verenigde Naties was ingenomen, namelijk dat verkiezingen zouden moeten worden gehouden in Noord Korea en dat de Noord Koreaanse gekozenen zitting zouden moeten nemen in het Zuid Koreaanse parlement.

De beslissing van Zuid Korea zal vermoedelijk onderwerpen van gesprek zijn tijdens de bijeenkomst van de zestien landen, die troepen zonden naar Korea welke morgen zal worden gehouden.

Waarnemers menen dat de beslissing officieel zal worden bekend gemaakt op de plenaire zitting van Zaterdag of Maandag. Men noemt dit besluit een belangrijk diplomatiek succes van de Amerikaanse onderhandelaars te Geneve en te Seoel. Wel bestaat er enige angst dat president Rhee roet in het eten zal gooien.

Russisch Opper-Officier brengt bezoek in West Duitsland

BERLIJN - De commandant van de Russische strijdkrachten in Duitsland heeft vanmorgen in West Berlijn een bezoek gebracht aan generaal William H. Huge, commandant van de Amerikaanse strijdkrachten in Europa op het Amerikaanse hoofdkwartier in Berlijn.

Dit is de eerste maal sedert 1946 dat een Russische opper-officier een bezoek brengt in West Duitsland.

Zijn bezoek was een beleefdheidsbezoek ter beantwoording van het bezoek dat generaal Huge gebracht had aan de Russische kolonel-generaal Gretchko in November 1953, kort na zijn benoeming als Amerikaans commandant in Europa.

Kolonel-generaal Gretchko en zijn gevolg passeerden de Oost-West grens nabij Helmstadt. Op zijn verzoek werd hij geescorteerd door twee Amerikaanse helicopters.

Vrij gevaarlijk gek

BIHAR - Een krankzinnige, die in een dorpje bij Bihar (India) het afgelopen jaar aan ketenen geboeid is geweest, heeft, nadat zijn moeder hem uit medelijden had bevrijd, vier personen, onder wie zijn moeder, met een zwaard onthoofd. Twee personen werden ernstig gewond.

De politie, die hem arresteerde, verklaarde later, dat hij nog steeds krankzinnig was. Het bericht vermelde niet, of hij opnieuw aan ketenen gelegd werd.

De evacuatie van gewonden uit Dien Bien Phoe

PARIJS — In diplomatieke kringen te Parijs verluidt, dat de Franse delegatie ter Geneefse conferentie contact heeft opgenomen met de Chinese vertegenwoordigers inzake de mogelijkheid om een bestand te bewerkstelligen te Dien Bien Phoe voor de evacuatie van de gewonden. Men verwacht spoedig antwoord van de communisten.

Er bevinden zich ongeveer 800 Franse gewonden in de ondergrondse kamers te Dien Bien Phoe. De evacuatie der gewonden uit het belegerde fort moest op 27 Maart worden stopgezet.

De voornaamste Franse ministers zijn vandaag onder voorzitterschap van premier Laniel bijeen gekomen om nieuwe instructies voor de delegatie te Geneve op te stellen. De staatssecretaris voor Indochina, Marc Jacquet, zal deze later op de dag naar Geneve brengen.

Kernachtige uitdrukkingen van Democratisch Senator

WASHINGTON — Op een nationaal congres van de Democratische Partij, dat vandaag te Washington wordt gehouden, verklaarde de Democratische Senator Guy Gillette, dat de Verenigde Staten te Geneve „een verbazende en weergaloze nederlaag" hebben geleden over de kwestie-Indochina. Hij weet dit aan zoals hij het noemde — een „gespleten" Republikeins bestuur, dat geen buitenlands beleid heeft.

Senator Gillette, die lid is van de commissie voor buitenlandse betrekkingen, zei, dat het land ten eeuwige dage zou spijten, dat de regering het apparaat der Verenigde Naties niet benut heeft om de oorlog in Indochina ten einde te brengen.

Het partijcongres zal vanavond worden besloten met een diner, waarop oud-president Truman het woord zal voeren.

Vietnamees grondgebied wordt niet verdeeld

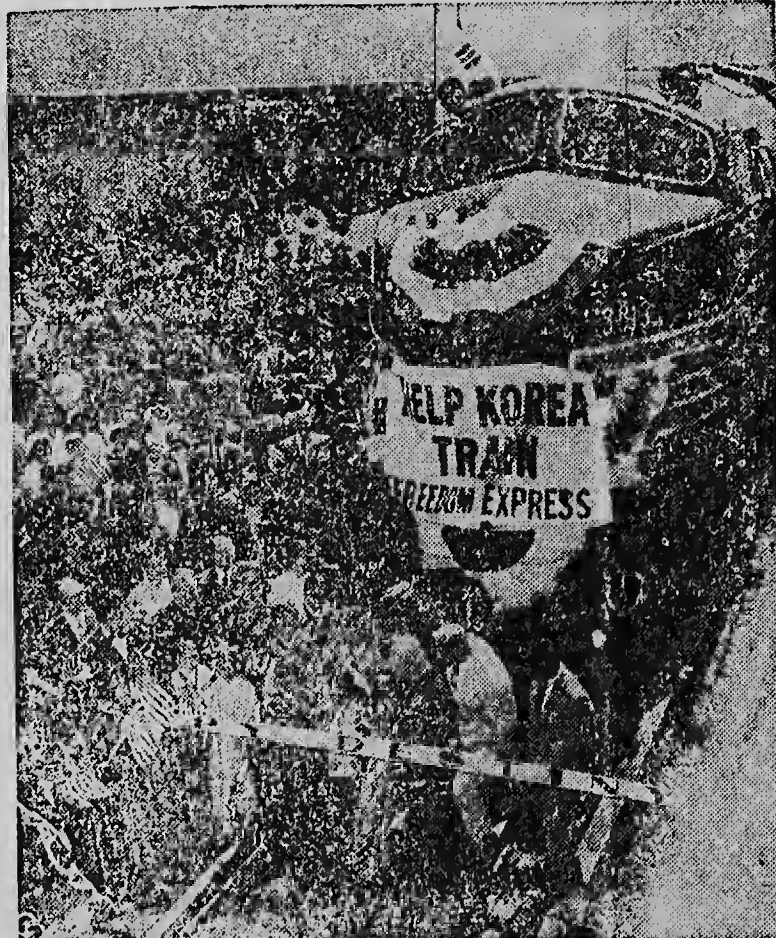
GENEVE — De Vietnam zal niet accepteren dat het Vietnamees grondgebied verdeeld wordt, zo is vanmorgen medegedeeld, door de leider van de Vietnamese delegatie bij aankomst in Geneve. De delegatie kwam van Parijs.

Onderhandelingen tussen India en Frankrijk

NIEUW DELHI — Op 14 Mei zullen in Parijs tussen India en Frankrijk onderhandelingen beginnen over de toekomst van de Franse nederzettingen in India, aldus heeft het Indische ministerie van buitenlandse zaken vandaag bekendgemaakt.

De Franse territoria in India strekken zich uit over ongeveer 200 vierkante mijl en liggen goeddeels aan de Zuidoost- en Zuidwest-kusten van India. De voornaamste daarvan zijn Pondicherry Karikal, Mahe en Yanaon

Ongeveer zeven weken geleden is een campagne voor de inlijving van deze gebieden bij India ontketend. Er deden zich grensincidenten voor, waarbij verschillende personen werden gedood en gewond.



THE FIRST "HELP KOREA TRAIN" is launched in New York by the Korean Children's Choir, which cut the "Happy Destiny" ribbon with the help of Gen. James A. Van Fleet and Francis Cardinal Spellman. The train had 15 cars, laden with industrial equipment, food and school supplies, and will pick up more on its way to California. Two other trains will leave from Boston and Philadelphia as part of a $10,000,000 fund campaign.

Verkiezingen in N. Korea onder toezicht van V.N.

GENEVE — Volgens kringen, die in nauw contact staan met de Zuidkoreaanse delegatie te Geneve zouden de voorwaarden van Zuid-Korea voor verkiezingen in geheel Korea onder meer inhouden: 1) het houden van verkiezingen in Noord-Korea onder toezicht van de Verenigde Naties alvorens in geheel Korea verkiezingen te houden; 2) de terugtrekking van alle Chinese troepen.

Cole bepleit Noord Amerikaanse Verdedigings-organisatie

NEW YORK — Sterling Cole, voorzitter der Congrescommissie voor de atoomkracht, heeft te New York het vormen van een Noord Amerikaanse vastelandsverdedigingsorganisatie onder één opperbevelhebber, die de beschikking zou moeten hebben over Amerikaanse en Canadese land-, zee- en luchtstrijdkrachten, bepleit.

Het verdedigingsverdrag met Canada, „dat de Amerikaanse regering zo spoedig mogelijk zou moeten sluiten", zou op dezelfde wijze als de Noord-atlantische Verdragsorganisatie moeten worden ingesteld.

Sterling Cole wees erop, dat de Sovjet-Unie „over drie tot vier jaar in staat zal zijn krachtige luchtaanvallen op de Verenigde Staten uit te voeren. Al zal het niet mogelijk zijn dergelijke aanvallen geheel en al af te slaan, dan ligt het toch wel in ons vermogen aanvallende vliegtuigen dergelijke verliezen toe te brengen, dat een mogelijke vijand er naar alle waarschijnlijkheid van zal worden weerhouden een derde wereldoorlog te beginnen", verklaarde hij.

Sterling Cole vervolgde met te zeggen, dat „de Amerikaanse geleerden sinds 1950 een reeks van ontdekkingen hebben gedaan, welke het aanzicht der militaire verdedigingswetenschap evenzeer zullen veranderen ‚als de atoombommen voordien hebben gedaan".

Hij noemde raketten, „waaronder er zijn, die op grote hoogte en met zeer grote snelheid straaljagers met zich kunnen voeren" en „kleinere atoomwapens, speciaal ontworpen om aanvallende vijandelijke vliegtuigen te onderscheppen en te vernietigen."

Circus-beheerder eist Franse Bourbontroon op

PARIJS —Nakomelingen van het voormalige Franse koningshuis Bourbon luisterden vandaag in de rechtszaal aandacht toe, terwijl rechtszaal aandachtig toe, terwijl een Parijse circus-beheerder erfgenaam is van Frankrijks onbezette troon. Rene-Charles de Bourbon beweert de achterkleinzoon te zijn van Lodewijk XVI, de Franse vorst, die in 1793 tijdens de revolutie zijn einde vond onder de guillotine. Maar de meeste Franse royalisten erkennen slechts de graaf van Parijs die na de jongste oorlog uit ballingschap naar Frankrijk is teruggekeerd. De raadsman van De Bourbon hield zich vanmorgen bezig met een resumé van de processen die in het verleden om de koningstitel zijn gevoerd. Het eerste hiervan werd gestreden door de weduwe van een Nederlandse horlogemaker Charles Edmond de Naundorff die geen woord Frans sprak. Mevrouw Naundorff deelde de Parijse rechtbank in 1851 mee dat haar man de Dauphin Lodewijk, later genoemd de „XVII", was, die, naar verluidt, in een wasmand uit de Parijse Temple-gevangenis werd gesmokkeld, waar hij op zijn executie wachtte. Maar in haar uitspraak gewaagde de rechtbank destijd niet van een jongere zoon van Naundorff, die geen aanspraak op de titel had gemaakt. Het is een afstammeling van deze zoon, deze 20-eeuwse circusbeheerder, die de 18-eeuwse kroon opeist.

McCarthy dient vervalste brieven in

WASHINGTON — Senator McCarthy heeft in de behandeling van de sub-commissie van onderzoek niet medegedeeld van wie hij de brief ontving die volgens hem door het hoofd van de Federale Recherche Hoover was gezonden aan het hoofd van de inlichtingendienst van het leger en waarin gewaarschuwd werd tegen de „gevaarlijke" toestand voor de veiligheid in het radar centrum te Fort Monmouth.

McCarthy wil met deze brief bewijzen dat het leger deze waarschuwing heeft genegeerd.

De advocaat van het leger Welch noemde de brief echter een perfecte vervalsing.

McCarthy wil evenmin de naam noemen van de contactman bij de inlichtingendienst van wie hij de brief kreeg.

De voorzitter van de sub-commissie Mundt kon zich met de weigering van McCarthy om deze inlichtingen te geven, verenigen.

Botwinnik leidt

MOSKOU — De twintigste partij om het wereldkampioenschap schaken tussen Botwinnik en Smyslov is na 73 zetten door Smyslov gewonnen. De stand is nu 10½ tegen 9½ in het voordeel van Botwinnik.

De Staatsgreep in Paraguay

BUENOS AIRES. Volgens reizigers, die gisteren uit Asunción te Buenos "Aires zijn aangekomen, is de President van Paraguay, Federico Chaves, door een militaire staatsgreep afgezet. De Directeur van de Bank van Paraguay, Mendez Fleitas, zou volgens deze reizigers de functie van President hebben overgenomen.

Beroep op Franse piloten in Dien Bien Phoe

HANOI — Generaal Christiaan de Castries heeft een persoonlijk beroep gedaan op de piloten om „aanzienlijke risico's te nemen" om de aanvoer van voorraden door de lucht naar het omsingelde Dien Bien Phoe te handhaven. Ook drukte hij de Franse vliegers op het hart zo laag mogelijk te vliegen bij het afwerpen van voorraden boven de veste, aldus verluidde vandaag te Hanoi.

Zwitser verdacht van vliegtuig-sabotage

BRUSSEL — Met betrekking tot de sabotage aan straaljagers op de basis Florennes door twee korporaals wordt nog vernomen, dat de Belgische recherche de Zwitserse gerechtelijke instanties inlichtingen heeft gevraagd betreffende een Zwitserse onderdaan, zekere Boomgartner die op het ogenblik der sabotagedaden in 1953 in de omgeving van Florennes verbleef.

Aangenomen wordt, dat deze Zwitser in contact heeft gestaan met beide korporaals, daar hij verloofd is met de zuster van een vriendin van korporaal Lambot.

Tito in Juni naar Griekenland

ATHENE — President Tito van Joegoslavie zal begin Juni een officieel bezoek aan Griekenland brengen, aldus is officieel te Athene bekendgemaakt. Tito zal vier dagen in Athene verblijven en te Saloniki een grote militaire parade bijwonen.

Begin April bracht Tito een officieel bezoek aan Turkije. De Joegoslavische minister van buitenlandse zaken, Popovic, zeide tijdens dit bezoek, dat het Balkanpact (Turkije, Griekenland en Joegoslavie) in een alliantie zou worden veranderd, als Griekenland ermee accoord gaat.

Men verwacht, dat tijdens Tito's bezoek aan Griekenland overeenstemming zal worden bereikt over deze kwestie.



VEIKKO KARVONEN, 27, of Finland, crosses the finish line to win the Hopkinton to Boston marathon race. He was clocked at 2 hours, 20 minutes and 39 seconds for the 26 mile, 385 yard run. Second was Jim Peters of Britain, who made it in 2 hours, 22 minutes and 40 seconds. Keizo Yamada of Japan ran up a record last year of 2 hours, 18 minutes and 51 seconds. (International)

Grieks leger wordt ingekrompen

ATHENE — Het Griekse leger zal tegen eind Juni ingekrompen worden van 147.000 tot 100.000 officieren en manschappen, aldus een gezaghebbende woordvoerder.

Hij zei, dat deze inkrimping deel uitmaakt van een plan om de sterkte der strijdkrachten geleidelijk te verminderen. Te gelegener tijd zal de sterkte worden verminderd tot 80.000 man. Begin dit jaar werd het plan door de Griekse premier, veldmaarschalk Alexander Papagos, voorgelegd aan de N.A.V.O. en aan het hoofdkwartier van het Amerikaanse leger te Washington.

Televisie-systeem bij R.A.F.

LONDEN — Gedurende de oorlog was op het RAF hoofdkwartier in Londen een grote kaart waarop door WAAFS, vrouwelijke RAF-soldaten, de positie van uitgaande en inkomende vliegtuigen werd bijgehouden

De moderne vliegtuigen met jetmotoren hebben een zo grote snelheid, dat het in de practijk niet doenlijk is gebleken „met de hand" de posities van de vliegtuigen bij te houden.

Daarom zal een automatisch systeem worden ingevoerd, gebaseerd op televisie.

UIT POLITIE-RAPPORTEN

Nabij de Union Bar te Sta. Cruz vond een verkeersongeval plaats. Bij aankomst van de politie bleek dat personenauto A-1987 tegen een paal van het electrisiteitnet was gereden. De auto en de mast werden beschadigd. Een der inzittenden van de auto werd aan het hoofd gewond en moest zich onder behandeling van de dokter stellen. Een onderzoek naar de toedracht wordt ingesteld.

—o—

Op weg naar Piedra Plat vond een verkeersongeval plaats. Bij aankomst van de politie trof deze een man aan die gewond langs de weg lag. Hij had een gat op zijn achterhoofd en een gespleten rechteroorschelp. Verder werd nog een persoon aangetroffen die een wonde aan zijn voorhoofd had en zijn linkersleutelbeen had gekneusd. Beide personen zijn overgebracht naar de dokter. Bij onderzoek bleek dat een van de personen die als bestuurder van een rijwiel optrad de andere persoon had aangereden. Een onderzoek wordt ingesteld.

—o—

Op de hoek van de Bernhardstraat — Torenstraat vond een aanrijding plaats tussen twee motorrijtuigen. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor. De schade bedraagt ongeveer ƒ 150. Een der bestuurders verkeerde onder de invloed van alcoholhoudende drank.

—o—

In de Village werd met stenen gegooid naar de Chinese Club waardoor een vrouw verwondingen aan een van haar ogen opliep en zich onder behandeling moest stellen van de dokter. Een onderzoek naar een en ander wordt ingesteld.

—o—

Er werd assistentie gevraagd voor het Canton Restaurant. Bij aankomst van de Politie trof deze een persoon aan die op de grond lag en gewond was aan zijn achter hoofd. Hij verklaarde te zijn mishandeld. Hij is voor eerste hulp overgebracht naar de dokter. Een onderzoek naar de toedracht wordt ingesteld.

—o—

Op weg naar Fontein vond een aanrijding plaats tussen auto A-4912 en scooter A-11. Schade ongeveer ƒ 50.—. Geen persoonlijke ongelukken. De bestuurder van de scooter bleek onder invloed van drank te verkeren en moest ter ontnuchtering worden ingesloten.

Verdere strafverlichting voor zwaarste oorlogsmisdadigers

BERLIJN — Juridische en politieke adviseurs van de vier Hoge Commissarissen in Duitsland zijn het in Berlijn eens geworden over een aantal verlichtingen van de omstandigheden, waaronder de hoge Nazi-gevangenen in Spandau verkeren.

In een gemeenschappelijk communiqué is verklaard, dat een gevangene thans zo nodig naar het dichtsbijzijnde ziekenhuis kan worden overgebracht.

Verder zal in geval van overlijden van een gevangene zijn lijk op het gevangenisterrein begraven worden, gepaard gaande met een godsdienstige plechtigheid en in het bijzijn van de naaste familie. Deze zouden het graf mogen bezoeken.

Naar het communiqué zegt, is men het over nog meer wijzigingen in het gevangenisreglement eens geworden. Zij worden echter niet genoemd.

Anti-Semitisme in Tsj. Slowakije

PARIJS — De directeur van het Joods-Amerikaanse comité in Europa, Sachariah Shuster, heeft verklaard, dat de Tsjechoslowaakse regering openlijk haar aanvallen op de Joden, die zij „de verkenners van het Westelijk imperialisme" en „samenzweerders tegen de volksdemocratieen en de Sovjet-Unie" noemt, heeft hervat. Zich beroepende op inlichtingen van radio-Bratislava, zeide Shuster, dat dezer dagen vijf hooggeplaatste Tsjechoslowaakse functionarissen werden veroordeeld als handlangers van oud-minister Clementis tot gevangenissraffen van tien jaar tot levenslang. Zij zouden nagelaten hebben „de misdadige activiteit van de Joden" te verhinderen.

In Roemenie zouden meer dan honderd Joden veroordeeld zijn die ervan beschuldigd werden „verbindingen te hebben onderhouden met Zionistische leiders in het buitenland" en samengezworen te hebben tegen de Roemeense regering, aldus Shuster.

Gemeenschappelijke strijd tegen modder en regen

PARIJS — Transportvliegtuigen — zo wordt in Parijs medegedeeld — hebben vrijwilligers en voorraden boven Dien Bien Phoe uitgeworpen. Als gevolg van zware regenval is er rond de vesting in de afgelopen 24 uur nagenoeg niet gevochten. Het was gisteren dan ook betrekkelijk rustig op dit strijdtoneel. Ondanks de regen hebben jachtbommenwerpers de luchtafweer stellingen van de opstandelingen bestookt.

Een woordvoerder van het opperbevel in Hanoi heeft verklaard dat alle aan voerwegen van de Vietminh door het Tai-gebied als gevolg van de losgebarste moessengrens doorweekt zijn. Het transport over deze wegen is daardoor zeer moeilijk geworden.

Men is in Franse kringen nogal optimistisch omdat men gelooft, dat de regen uiteindelijk nadeliger is voor de opstandelingen dan voor de strijdkrachten van de Franse Unie.

Ongeveer 800 man valschermtroepen zullen — blijkens mededelingen van militaire kringen in Parijs — door Amerikaanse Globemaster naar Indo China worden vervoerd.

W. Duitsland biedt excuus aan

BELGRADO — Naar aanleiding van een Joegoslavisch protest tegen het feit, dat onlangs de uitzending van een rede van Moses Pijade via radio-Muenchen op het laatste ogenblik werd afgelast, heeft de Westduitse regering haar spijt betuigd over het gebeurde, aldus het Joegoslavische persbureau Tanjoeg



MEMBERS OF THE ADVANCE GUARD for Russia's delegation disembark from the Soviet plane in which they arrived at Geneva for the opening of the "Big Five" Far East Conference. A large Red star identifies the plane. The contingent consisted of drivers, clerks, bodyguards and messengers for the Communist representatives. (International)

Jacht op bendeleider in India

NEW DELHI. Een politiemacht van 1.700 man jaagt op het ogenblik in India een bendeleider na, die „de schrik voor de rijken en de vriend van de armen" wordt genoemd. Deze bendeleider, Man Singh, wordt gezocht wegens moord, ontvoering en roverij. Hij en zijn bende, die voor een groot deel uit familieleden bestaat, opereren in een gebied van 20.000 vierkante kilometer in een bergachtig land in Noord-India.

Alle pogingen, die tot dusver zijn gedaan om Man Singh onschadelijk te maken, zijn mislukt.

Man Singh was eens een grootgrondbezitter en dorpshoofd van Chera Rathor in Oettar Pradesj, waar hij zowel bij de politie als bij het volk zeer geacht was. Naast hem woonde een Brahmaan, Tilafi genaamd, over wiens gedrag Man Singh gebelgd was. De vete tussen beide mannen nam een ernstige wending, toen een zoon van Mang Singh Tifali doodde. Er laaide een strijd op tussen de families, waarna Man Singh tot 10 jaar gevangenisstraf werd veroordeeld wegens zijn aandeel in het uitschakelen van een lid van de andere partij.

In de gevangenis had hij gezworen alle Tilafi's te doden. Veertien jaar later, in 1952 werd het laatste levende lid van de familie Tilafi, Neth Ram, dood geschoten.

Dorpelingen, die het bendehoofd hebben ontmoet, zeggen dat het een Godvrezende, kalm sprekende en innemende oude man is, die met zijn bende van dorp tot dorp trekt zonder de armen leed te doen. Hij zou hun zelfs geregeld geld ten geschenke geven.

Door de staaltjes van moed en geslepenheid is hij in de ogen van de bevolking een legendarische figuur. Zo heeft hij eens, aldus de politie, met twee hoge Regeringsfunctionarissen bij een wederzijdse vriend gedineerd zonder dat bekend werd wie hij was. In Maart van dit jaar zijn hij en zijn bende in politie-uniformen ontkomen, toen zij omsingeld waren.

Maar ten opzichte van „verraders" is Man Singh genadeloos. De politie heeft herhaaldelijk getracht volgelingen van Man Singh tot verraad over te halen. Het lijk van de adspirant-verrader zou in alle gevallen naar het naastbij gelegen politiebureau zijn gezonden.

In Februari van 1953 besloten de vier Indische Staten, waarin Man Singh opereert - Madhya Bharat, Radjesthan, Oettar Pradesj en Vindhya Pradesj - tot een gemeenschappelijke actie tegen Man Singh en zijn volgelingen te ondernemen. Op het hoofd van de leider staat een prijs van NAf 6.250.



MRS. SUE BUOL, secretary to Clare Chennault, head of the Chinese Civil Air Transport Lines, talks to newsmen at Hong Kong, before leaving for Geneva, Switzerland. Her husband has been a prisoner of the Chinese Reds since 1950. She hopes to be given an opportunity to plead for the release of 33 Americans held by the Chinese Communists at the Foreign Ministers' Conference on April 26 at Geneva. Mrs. Buol has no official backing and is paying her own expenses for the mission.

Gen. van Fleet met saluutschoten ontvangen

SEOEL — Generaal James A. Van Fleet, oud-bevelhebber van de Verenigde Naties in Korea, is vandaag bij aankomst te Seoel de grootste ontvangst ten deel gevallen, die ooit een buitenlandse bezoeken werd bereid sinds de aanvang van de oorlog. President Syngman Rhee begaf zich naar het vliegveld van Seoel om hem te begroeting; het was de eerste buitenlander, die deze eer is te beurt gevallen. De generaal werd begroet door 21 saluutschoten, toen hij samen met zijn echtgenote uit het vliegtuig stapte. Generaal Van Fleet, die als burger reist (hij ging vorig jaar met pensioen met de persoonlijke rang van ambassadeur, staat aan het hoofd van een missie, die de Amerikaanse militaire hulpprogramma's in het Verre Oosten onderzoekt. Hij bracht de „hartelijke groeten" over van Eisenhower voor president Rhee.

ARTE ARUBANO A HABRI AYERA

Den sal di Club Bolivariana bo por mira exhibicion di Arte Arubano. Ademas di obranan di Aruba tin mas o menos trinta obra di „Nos Arte di Corsow".

Es exhibicion aki ta habri pa publico te Diadomingo. Despues cu nan a habri di 5 te 10 -)è'12

Oranan di exhibicion ta di 5'or te 10'or di anochi. Entrada ta liber.

HAITI LO ENFRENTA ARUBA DIASABRA Y DIADOMINGO.

Racing Club di futbol di Haiti lo enfrenta R.C.A. Diasabra anochi den Wilhelmina Stadion.

Diadomingo un team fuerte di Lago lo hunga contra e club aki.

Ta solamente dos wega bunita, no laga di busca bo carchi na tempo.

SENJOR KOK SCHOOLOPZIENER A BOLBE ARUBA

Sr. Gerrit Kok, kende door di Bestuurscollege a bai Holanda en coneccion cu tumamento di meester di school pa Aruba, ta bolbe Aruba den e dianan aki.

Durante su 25 dia na Holanda el a bishita 30 solicitante.

Sr. Kok lo entrega su rapport na Bestuurscollege.

SURINAME GEKOZEN . . .

(Vervolg van pag. 1)

Zou om de een of andere reden, b.v. dat 'n hotel niet meer voldoen aan zekere eisen van hygiene, geen relaties meer bestaan met die hotels, dan worden die borden teruggenomen. In alle propaganda en ook op briefhoofden zal men in het vervolg dit probleem gebruiken.

Er kwamen nog verschillende voorstellen van de gedelegeerden omtrent dit embleem doch uiteindelijk besloot men het originele aan te houden om zo verdere kosten te vermijden.

De Heer Bartels zei dat vele werknemers op Aruba van de gelegenheid gebruik maken om met hun korte vacanties naar de omliggende landen en eilanden te gaan en doet nogmaals de suggestie om besprekingen met de verschillende maatschappijen te houden, die er toe zullen leiden in de toekomst tickets te verkopen van 2000 mijl, die de beziter hiervan het recht geef op de tussenlandingen enkele dagen te vertoeven. De K.L.M. is voor zover het de Nederlandse Antillen betreft, een eigen zaak en voor de excursies binnen dit gebiel zullen dan ook de vertegenwoordigers van deze eilanden het met de K.L.M. moeten opnemen.

Het is inmiddels bijna elf uur geworden en drie gedelegeerden namen afscheid. Zij brengen hun dank uit voor het vele en goede op Aruba ondervonden. Ook hun wordt nog namens het Bestuur een platenalbum overhandigd.

Bij de aanwijzing in welk land de vierde jaarvergadering van de C.T.A. gehouden zal worden, komen vier candidaten naar voren. Gisteren hoorden wij reeds noemen St. Lucia, Grenada en Pt. Rico. Vandaag kwam Suriname er bij en bleek de meeste stemmen op zich te vergaren. Voor de Nederlands sprekende landen en in het bijzonder voor Suriname zelf zal deze keuze hogelijk gewaardeerd worden. Aan het einde van de vergadering staat mrs. de Mariani van Pt. Rico op en vraagt de aanwezigen, eventueel in samenwerking met hun Gouvernement, iemand, doch liefst een groep van personen te willen zenden naar het muziek en dansfestival dat in October en November te Pt. Rico gehouden zal worden. Van de C.T.A. zal daar alle medewerking gegeven worden. Het is een soortgelijk festival, zoals er ook in 1952 gehouden werd. Toen de vergadering was afgelopen, kwam de fotograaf van Esso News binnen, die enkele opnamen liet zien van de bijeenkomst. Deze opnamen zullen door de secretaris generaal gebruikt worden voor publicatie in de verschillende landen. Volgens de mening van de verschillende gedelegeerden hebben alle besprokingen voor de toekomst veel waarde gehad. Wij besluiten met de beste wensen voor de toekomst.

Geen woorden maar daden

CHELTENHAM - In Cheltenham (Groot Brittannie) hebben 230 employé's van een bedrijf leder 100 pond (ongeveer NAf 500) in hun loonzakje gevonden. De directie had hen mede-deelgenoot in de winst gemaakt, zonder hen van het invoeren van dit stelsel te verwittigen. Vijf kantoormeisjes, die nog geen recht op deze bonus hadden, ontvingen een „troostwinst" van 25 pond leder.

Belegeraars op 200 meter van Gen. De Castries

LONDEN - Volgens radio-Vietminh bevinden de belegeraars van Dien Bien Phoe zich op 200 meter van het hoofdkwartier van De Castries. Woensdag was het betrekkelijk rustig rondom de vesting, aldus radio-Vietminh.

Zoon van Oud-President was ondeugend

BUENOS AIRES - Roberto Ortiz, zoon van de Argentijnse oud-president, zal zich voor de rechtbank moeten verantwoorden op de beschuldiging van het zenden van een brief van beledigende strekking aan president Perón. Voorts is de arrestatie van vijf leiders van de radicale oppositiepartij bekendgemaakt, die eveneens het staatshoofd zouden hebben beledigd. Tegen twee andere radicale leiders, die zich bij de jongste verkiezingen candidaat hadden gesteld, is een bevel tot aanhouding uitgevaardigd.

Jordanië contra Israël

AMMAN - Jordanie heeft vandaag opnieuw drie klachten tegen Israel ingediend bij de gemengde bestandscommissie van de Verenigde Naties en een onverwijld onderzoek verzocht op de plaats der incidenten. Jordanie beweert, dat een Israelische legertruck, die langs de demarcatielijn geparkeerd was, het vuur opende op een Jordaanse militaire truck op de hoofdweg en op huizen in een dorp in de streek van Latroen ten Westen van Jeruzalem. Ook zou een Israelische patrouille het vuur geopend hebben gisteren op een politiepost te Raintees. Er ontstond een schietpartij tussen de politie en de patrouille, die een half uur duurde. Het derde incident speelde zich af, toen een Israelische pantserwagen inreed op een groep Arabische landbouwers in de omgeving van Bissan, waar zij hun grond bewerkten. Jordanie heeft Israel beschuldigd van zes schendingen van de bestandsovereenkomsten deze week.

Amerikaanse oorlogsschepen voor de Jappen

TOKIO - De Japanse regering heeft met de Verenigde Staten onderhandelingen aangeknoopt over het pachten van vijf Amerikaanse torpedobootjagers van 1500 ton. De Japanse regering hoopt de schepen spoedig te krijgen. Dit zou dan buiten de overeenkomst tussen de Verenigde Staten en Japan inzake militaire hulp om geschieden.

Vertrouwen in Laniel

PARIJS - Blijkens de eerste telling heeft de regering van premier Laniel vanmiddag de vertrouwenskwestie over het beleid in Indochina gewonnen.

Jamaicaanse immigratie in Engeland

LONDEN - Sir David Maxwell-Fyfe, de Britse minister van binnenlandse zaken, heeft vandaag een voorstel van de Conservatief Sir Waldron Smithers in het Lagerhuis afgewezen om de toelating van grote aantallen Jamaicanen in Engeland te beperken. Sir Waldro verklaarde, dat het aantal immigranten toenam. Hij had hierbij vooral het oog op een groep van 720 Jamaicanen, die onderweg zijn naar Engeland.

De minister kreeg luide bijval van Labour-zijde, toen hij opmerkte ervan op de hoogte te zijn, dat een aanzienlijk aantal Britse onderdanen uit de kolonien naar Groot Brittannie immigreren de laatste tijd, maar dat er geen macht ter wereld is, die een Britse onderdaan kan beletten er zich te vestigen.

RADIO-PROGRAMMA

Radio Kelkboom PJA 5 Aruba

550 Meter

VRIJDAG 7 MEI

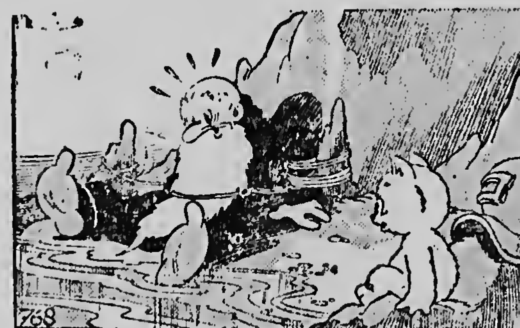
5.30 Muziek (reclame); 6.25 Voor de jarigen; 6.30 Dinermuziek; 7.00 Muziek (reclame); 7.45 Nieuwsberichten; 8.00 Programma van Cai S. Wolter; 8.30 Muziek (reclame); 8.45 Peticiones; 9.15 Katholieke Uitzending; 9.30 Sluiting.

ZATERDAG 8 MEI

11.30 Muziek (reclame); 12.30 Lunchmuziek; 12.25 Nieuwsberichten; 12.40 Muziek (reclame); 1.30 Sluiting.

TOM POES

EN DE SCHAT OP DE ZEEBODEM





Tom Poes had Hocus Pas goed vastgebonden. Niet, omdat hij anders zou weglopen, want je weet al wel, dat het tovermiddeltje alleen al maakte, dat hij zich niet bewegen kon. Maar omdat de vloed aan het opkomen was.

— Kijk, legde Tom Poes uit, terwijl hij op een steen ging zitten, de vloed is hier erg hoog en als ik je niet vastbind, zou je misschien wegspoelen! En dat mag niet, zie je. Ik heb andere plannen met je! We gaan samen eens kijken hoe het er onder water uitziet! We gaan een bezoek brengen aan de vismannen!

Maar Hocus Pas luisterde niet naar hem. Hij raasde en tierde aan één stuk door en hoe hoger het water steeg, hoe harder hij gilde.

Tom Poes zocht intussen zijn duikerhelm weer op en begon die op te zetten.

— Er is niet veel lucht meer in! dacht hij, maar voor mijn doel misschien nog net genoeg!

— Maak me los! gilde Hocus Pas. Als je me losmaakt, zal ik dit eiland wel omhoog toveren! Maak me los en trek me op het droge!

— Tover het maar eerst omhoog! zei Tom Poes. Dan zal ik je misschien helpen. Eerder niet !

TOM POES Y TESORO DEN FONDO DI LAMAN

Tom Poes a mara Hocus Pas masha bon. No cu e no por core bai. pasobra bo sa cu e liquido dò dèn e botter tahasi su rabao bon, pero pasobra laman ta yenando.

— Weta, Tom Poes ta bisa, mientras e ta cai sinta riba un stoei, laman ta hopi halto aki y si mi no mara bo, awa ta hiba bo. Y esei no por sosede, bo ta compronde. Mi tin otro idea — cu bo. Hunto nos ta bai waak con aya bao di awa ta. Nos ta bai hasi e homber pisca nan un bishita!

Pero Hocus Pas nota soucha kiko e ta papia. E ta grita y zundra su mundo por perde, y mas e awa ta subi, mas e ta grita.

Tom Poes ta busca su helmu di zambuya y ta bistiele. — No tin mucho aire a den e ta pensa, pero pa loke mi kier hasi net suficiente podiser. —

— Laga mi los, Hocus ta grita! Si bo laga mi los, mi tahasi e isla bini riba awa trobe. Los mi y hala mi riba seco!

Laga e isla bini ariba prome! Tom Poes ta bisa. Y posider lo mi yuda bo. Prome nada . . . .